

*Pasantía Internacional de Iberbibliotecas Accesibilidad, diversidad e inclusión en Bibliotecas Públicas.*

**2017 Brasil Sao-Paulo**



Rosario Saldivia Calixto.



Integrantes de Chile.

**Resumen.** Salí de Melinka el 2 de Noviembre para poder volar el 4 a Brasil Sao Paulo con el corazón apretado de emociones y una maleta llena de sueños, tuve la suerte inmerecida de ganarme una pasantía a Sao Paulo Brasil tema INCLUSIÓN.

1° Día: 06/11

Mañana.

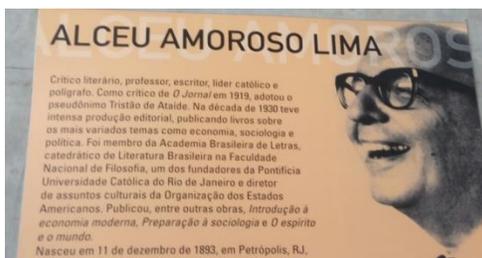
Recepción en el Hotel, Primero conocernos a todos los pasantes Nombre y país.



Encuentro con autoridades del Ministerio de cultura y miembros que compone la organización de Iberbibliotecas.y II Pasantía Internacional. Con la presencia de la secretaria del Mº de Cultura del sistema nacional de Bibliotecas públicas; la presidenta de iberbibliotecas y directora de la Biblioteca Nacional de Costa Rica; el director de la biblioteca pública de ciencias, la coordinadora general del proyecto Iberbibliotecas en Brasil, Wagner Santana.

- Es un momento de grandes emociones vernos enfrente de maestros de las Bibliotecas.
- Profesionales de distintas Bibliotecas Inclusivas.
- En cada Biblioteca debe tener libros bilingües
- Y lenguaje de señas tiene que ser unos de los leguajes exigidos en cada Biblioteca.
- Aprender y enseñar.

**Este encuentro se realizó en la Biblioteca Municipal Alceu Amoroso Lima**



Tarde.

### **Visita al Museo Lasar Segall**

Conmemoración de los 50 años del museo Biblioteca que reúne dos principales acervos de brasileños área de cine TV Y Radio, Pudimos ver Fotografía, pinturas, y visitamos dentro del museo la Bibliotecas Jenny Klabin Segall.



HICE UN MUSEO..LES CUENTO ME QUEDO AL REVEZ.

2° Día: 07/11

Mañana.

### **Visita a la Biblioteca Comunitaria de Colonia camino de la lectura**

Biblioteca que está dirigida por jóvenes, una biblioteca que se ubica dentro de un cementerio que tiene historia relevante de Personajes de este País.

Pudimos ver, observar y compartir con quienes tan bien dirigen esta hermosa Biblioteca llena de vida donde se puede observar esfuerzo, amor, valor, unidad, pero por sobre todas las cosas Humildad, que se entrelazan con las letras con la lectura y dan de la Muerte. Vida a un espacio que entrega Cariño que acoge a niños y jóvenes con diferentes dificultades de vida, y ahí están ellos para recibirlo y entregarle amor a través de la herramienta más poderosa que existe en el mundo EL LIBRO. Podemos aprender cómo se pueden hacer grandes cosas cuando se **quiere se puede. Un**

**gran ejemplo de valor a la vida.** Nos sorprende el amor que entregan estas señoras que trabajan elaborando los productos para hacer de ellos un rico jugo o un rico almuerzo.



Tarde.

Visita al centro popular de cultura y desenvolvimiento.

Impresiona la cantidad de jóvenes dentro de este espacio haciendo uso de todos los servicios que ofrece este centro popular

-Internet

-Libros

-Alfabetización

-realizar documentos.

Me encanto dibujar mi nombre en una pizarra.

3 Día:08/11

Visita Biblioteca Municipal **Mario Schenberg.**

Encuentro con coordinadores de Bibliotecas municipal, taller sobre tecnologíasasistida.

Un muy buen taller, conociendo tecnologías para nosotros inalcanzables, y se desarrolló esto en un muy buen ambiente de compañerismo, respeto, como podemos vencer los obstáculos para hacer un buen servicio a personas con capacidades diferentes, como ayudar a que personas distintas a nosotros sean más valorada y mas ayudados, como romper esas barreras.

Como ayudar a nuestros usuario pensando en que cada uno tiene una historia diferente en cada lugar de trabajo, como hacemos que estos términos como la segregación, inclusión, integración conceptos universales hacerlos familiares dentro de nuestra comunidad.

Conocimos de la tecnología asistida T.A

-Scanner Lector de mesa

-Impresora de braille

-Amplificador automático de mesa con el maus

- Teclado adaptado



Tarde.

**Fundarte:** una experiencia de vida y de aprendizaje enorme, es como un sueño para nosotros, era como volver a ser niños; escuchar y aprender y conocer los libros que elaboran para todas las personas que tengan diferentes discapacidades es realmente un sueño para los que trabajamos en una pequeña biblioteca de una Isla llamada Melinka de 1600 hbts, como es mi realidad.

Podemos ver como se entrelazan las imágenes con el lenguaje de signos lecturas fáciles como este bello libro de el principito y de Alicia en el país de las maravillas, lectura para ciegos audio libros y su constante lucha por hacer de estos libros grande cantidades para ayudar a personas que no tienen la oportunidad de aprender tan fácil como un simple ser humano lo puede hacer .



4°Día:09/11

Mañana.

### **Memorial de la Inclusión.**

Un completo conocimientos de cómo fue evolucionando la discapacidad dentro de la sociedad, pudimos entender que antes de la 2 guerra mundial estas personas eran simplemente escondidas ocultadas

Y para nada valoradas, esto nos hace entender más aunque nuestra responsabilidad que cada pasante tiene en su comunidad y en su lugar de trabajo es clave para el desarrollo de estas personas, para una buena convivencia de estas con el entorno.

Fuimos escogidos por un grupo de profesionales. Para asistir a este viaje de ensueños y fuimos inyectados de unas recargas de conocimientos para poder transmitir dentro de nuestros usuario que se convierten en familiares sin tener un poco de la misma sangre.

Fuimos testigos de cómo han salidos a las calles a decir despierten, hay gente que viven y ustedes no lo ven. A luchar por que las leyes puedan incluir a estas personas un arduo trabajo que pudimos observar bien posesionado se encuentra en Brasil.

Las jóvenes minusválidas nos dan una emocionante charla de motivación de coraje de lucha por ser valoradas y ser vistas como igual fue impresionante ver como estas chiquillas una en silla de rueda y la otra niña no vidente son profesionales mejores que nosotros.



Tarde

### **Visita Biblioteca de Sao Paulo**

Es una biblioteca de una amplia red de estas dentro de un sistema, aquí yo personalmente hice un alto y solo observe me senté y pude en silencio mirar y solo mirar porque son bibliotecas insoñables para nosotros, con acervos interminables una cantidad de computadores inalcanzables.

Todo hermoso todo bello la sala infantil maravillosa con muchos usuarios muchos con y sin discapacidad. De todos los rangos etarios.



5° Día 10/11

Mañana.

### **Museo Afrobrasileño Arte Moderno**

Biblioteca Carolina María de Jesús. Este museo tiene un gran valor histórico ya que se fundó para conmemorar el fin de la esclavitud ya que Brasil fue el último país de América en la abolición de la esclavitud.

Su colección de la biblioteca está relacionada con la esclavitud

-Tráfico de esclavos

Y estos libros se encuentran digitalizados tienen una colección de muchos libros raros y curiosos

Puedo destacar la publicación de Carolina María Jesús el diario de bitita una gran mujer que está en la historia por su lucha por la educación y por su denuncia realizada por la situación social de las favelas.

### **Visita Museo de arte moderno.**

Un museo construido para personas con capacidades diferentes como lo podemos ver en las rampas las escaleras, un museo real que no deja fuera a ninguna persona hace que todo ser humano que quiera asistir a una exposición tenga aaseccibilidad fácil sin obstáculos.

Entregan talleres de fotografías, imágenes, y los imparten personas discapacitadas.

Los sordos tienen una semana de actividades en su día que se celebra en septiembre y lo que más me llamo la atención y quede impresionada fue la música que ellos realizan. impreciona como personas diferentes puedan llegar ser grandes cosas que un humano no pude simplemente realizar siendo completo y sanito.

Tarde.

### **Biblioteca Alceu Amoroso Lima**

Última actividad donde comenzó termino un encuentro con lectores con deficiencia sordos-mudo-persona en silla de rueda y un autista y ella la Gran Lara.

Nos relatan sus experiencias de vida como influye su familia cual son sus obstáculos sus proyecciones de vida su futuro y nos dan un gran consejo. El Bibliotecario tratar a cada persona que entre en su biblioteca con respeto y cariño.

**Finalmente las lágrimas de despedida de los compañeros nos hacen entender y despertar que todo término.**



## **Resumen:**

- 1. La biblioteca que dirigía es pequeña ubicada en una Isla llamada Melinka se ubica en la XI Región de Aysén Chile. Con una colección de 5000 libros tiene una Filial dentro de la misma comunidad llamada 185 A.
- 2. Tenemos una cantidad de personas con capacidades diferente que no tuvieron ningún apoyo de instituciones públicas ellos ya son algunos adultos mayores y que han sobrevividos con la pura ayuda de la familia.
- 3. Como todo va evolucionado hoy se me permitió trabajar con una joven sorda un tremendo desafío para mí personalmente ya que yo la conozco de niñita pero teníamos nuestro propio vocabulario, hoy ella me enseña lenguaje de señas.
- 4.- siempre he trabajado con personas con discapacidad.
- 5.- Poder asistido a esta pasantía los conocimientos adquiridos son enormes que de seguros me ayudaran a potenciar el trabajo ya encaminado que tengo con mi grupo de personas discapacitadas que tengo en la Biblioteca.

## **Conclusión:**

Aprendí que con esfuerzo perseverancia todo es posible en la vida si realizamos las cosas con amor.

## **Grupo que nos recibió:**

Conocimos un tremendo grupo humano de personas que han luchado por el buen trato de estas personas que no tuvieron oportunidades de vida como nosotros sus destinos muy distintos pero a vez aprendimos de ellos una cantidad de cosas maravillosas que seguro serán introducciones de nuestras charlas al inicio de cada taller de inclusión.

Gracias A TODOS POR SU CARIÑO Y RESPETO A ESTE GRAN ENCUENTRO DE 8 PAISES.

